

**KUPNÍ SMLOUVA**  
**Č. 2019\_00320**

**HACH LANGE s.r.o.**

se sídlem Zastrčená 1278/8, 141 00 Praha 4,

IČO: 271 82 151,

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 102553,  
zastoupená [REDAKCE], jednatelem společnosti

bankovní spojení: Deutsche Bank Praha, č.ú.:3114100003/7910

DIČ: CZ 271 82 151

dále jen „**Prodávající**“

a

**Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.**

se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

IČO: 49099451

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B,  
vložka 465

zastoupená Ing. Davidem Votavou, generálním ředitelem

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 3507501/0100

DIČ: CZ49099451

- ve věcech technických: [REDAKCE] – vedoucí LABORATOŘE

dále jen „**Kupující**“

uzavřely spolu níže uvedeného dne tuto

**kupní smlouvu**  
(dále jen „**Smlouva**“)

**1. Předmět Smlouvy**

- 1.1 Prodávající se na základě této Smlouvy zavazuje prodat Kupujícímu **přenosný vzorkovač Sigma 1 ks vč. příslušenství podle nabídky č. 1613180 ID**, který je blíže specifikován v čl. 2.1 této Smlouvy (dále jen „**předmět koupě**“) a umožnit mu nabýt vlastnické právo k předmětu koupě. Kupující se touto smlouvou zavazuje převzít od Prodávajícího předmět koupě a zaplatit za něj Prodávajícímu kupní cenu specifikovanou v čl. 3.1 této Smlouvy a dále poskytnout Prodávajícímu plnou součinnost při plnění dle této Smlouvy.

## 2. Dodání předmětu koupě

2.1 Předmětem dodání je následující předmět koupě:

Počet ks	Popis	Katalogové číslo
1x	Přenosný vzorkovač s AS950 kontrolérem, model standard, 24x1000ml polyethylenová láhev s dávkovacím ramenem, včetně baterie 12 V	<b>ASP.CXXXS141 XX</b>
1x	polyetylenový kontejner 10 l vč. uzávěru	<b>1918</b>
1x	Hadicová podpora, uzávěr lahve 8996	<b>8996</b>
1x	EU Nabíječka baterií 230 V, 3 pin	<b>8753500EU</b>
1x	Zdroj napájení pro AS950/SD900	<b>8754500EU</b>
1x	Baterie pro SIGMA vzorkovače s gelovým elektrolytem 12 V, 6 Ah, olověná,	<b>8754400</b>

2.2 Místem dodání předmětu koupě je ČOV Ústí nad Labem - Neštěmice.

## 3. Kupní cena a její splatnost

3.1 Kupní cena předmětu koupě je Smluvními stranami stanovena dohodou a činí **██████████ Kč** (bez DPH). Ke kupní ceně bude připočtena DPH v zákonné výši.

3.2 Smluvní strany se dohodly, že kupní cena bude uhrazena:

na základě faktury, kterou Prodávající vystaví a odešle Kupujícímu po předání a převzetí předmětu koupě. Splatnost faktury činí 30 dní od vystavení faktury. Faktura bude mít veškeré náležitosti daňového dokladu ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění.

Na fakturu je třeba uvést číslo objednávky: **PIL0J190007**

3.3 Kupní cena je splatná bezhotovostně, na výše uvedený účet Prodávajícího. Závazek Kupujícího zaplatit kupní cenu je splněn okamžikem, kdy je sjednaná částka připsána na účet Prodávajícího. V případě prodlení Kupujícího s plněním peněžitých závazků je Prodávající oprávněn Kupujícímu vyúčtovat smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.

3.4 Dle dohody Smluvních stran se sjednává výhrada vlastnického práva ve smyslu ust. § 2132 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „**Občanský zákoník**“). Kupující nabyde vlastnické právo k předmětu koupě až po úplném zaplacení kupní ceny na účet Prodávajícího. Nebezpečí škody na předmětu koupě přechází na Kupujícího při převzetí předmětu koupě.

#### 4. Záruka za jakost, odpovědnost za vady

4.1 Prodávající prohlašuje, že zařízení je zhotoveno podle technické dokumentace výrobce a že bude mít po stanovenou záruční dobu vlastnosti odpovídající technickým parametrům udávaných výrobcem.

4.2 Záruka se řídí podmínkami uvedenými v uživatelském manuálu a záručním listu. Obecná záruční doba na zařízení činí 24 měsíců. Je-li v záručním listu a/nebo uživatelském manuálu uvedena u některých částí zařízení (např. u elektrochemických sond) jiná záruční doba nebo doba užívání, řídí se záruční doba údajem tam uvedeným. Záruka se nevztahuje na ty části zařízení, které mají spotřební charakter (jako např. žárovky, hadičky, těsnění, aj.).

4.3 Prodávající neodpovídá za vady zařízení a za následky takových vad, zejména v těch případech, kdy vada vznikne na základě:

- neodborným zprovozněním zařízení (např. prostřednictvím neautorizovaného servisu),
- připojení dalšího zařízení kupujícího,
- použití jiného než originálního spotřebního materiálu,
- zanedbání výrobcem předepsané pravidelné odborné údržby a servisu zařízení, kterou zabezpečuje autorizovaný servis výrobce, nebo jeho provedení neautorizovanou osobou,
- nekvalifikovaného provádění řádné obsluhy a běžné údržby zařízení a/nebo nedodržení jejich podmínek kupujícími nebo třetími osobami (tj. nakládáním se zařízením v rozporu s pokyny uvedenými v uživatelském manuálu, neodbornými zásahy nebo manipulací se zařízením apod.),
- působení tzv. vyšší moci, tj. nepředvídatelného a neovlivnitelného vnějšího vlivu či síly.

Dále prodávající neodpovídá za:

- zjevné vady, o kterých kupující v době dodání zboží věděl nebo musel vědět,
- opotřebení zařízení nebo jeho jednotlivého komponentu, které odpovídá životnosti uvedené v dokladech, jenž byly kupujícímu předány nebo známy, anebo životnosti obvyklé u obdobných věcí,
- vady, které svou podstatou nejsou vadou jakosti zařízení
- vady vzniklé nesprávnou či nevhodnou aplikací.

4.4 Kupující je povinen vadu, na kterou se vztahuje záruka, písemně oznámit prodávajícímu neprodleně po jejím vzniku. Současně není kupující oprávněn užívat zařízení, na kterém se vyskytla vada, neudělí-li mu k tomu prodávající souhlas. Odstranění vady, na kterou se vztahuje záruka, zahájí prodávající v co nejkratší technicky možné lhůtě, nejpozději však do 4 dnů po písemném oznámení vady.

4.5 Smluvní strany sjednaly, že uplatněním nároku z vady plnění prodávajícího zaniká nárok kupujícího na náhradu případné škody vzniklé v důsledku takové vady.

## 5. Ochrana osobních údajů

Každá ze smluvních stran bude v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany jakožto subjektu údajů, a to pro účely související s uzavíráním a plněním této Smlouvy, ochrany jejich právních nároků a plnění právních povinností.

Každá ze smluvních stran informuje své zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování jejich osobních údajů druhou smluvní stranou, a to v souladu s informacemi uvedenými na jejich webových stránkách.

6. Prodávající prohlašuje, že se nepodílí a nebude se při plnění této smlouvy podílet na páčání trestné činnosti ve smyslu zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, v platném znění (dále jen „zákon č. 418/2011 Sb.“). Prodávající dále prohlašuje, že zavedl náležitá kontrolní a preventivní opatření nad činností svých zaměstnanců nebo jiných osob, kteří jednájí jménem kupujícího a jejichž trestný čin by mohl být přičten kupujícímu a učinil veškerá nezbytná opatření k zamezení nebo odvrácení případných následků spáchaného trestného činu. Prodávající se zavazuje bezodkladně informovat kupujícího o jakémkoliv důvodném podezření na spáčání či páčání trestného činu, který by kupujícímu mohl být přičten podle zákona č. 418/2011 Sb., jakož i o zahájení trestního stíhání proti prodávajícímu podle zákona č. 418/2011 Sb. Prodávající bere na vědomí a souhlasí výslovně s tím, že jakékoli porušení tohoto závazku bude považováno za podstatné porušení povinností ze smlouvy, opravňující kupujícího ukončit smlouvu s prodávajícím, a to buď formou písemné výpovědi v jednoměsíční výpovědní lhůtě, nebo odstoupením. Prodávající výslovně souhlasí, že v takovém případě nemá nárok na jakoukoliv náhradu škody, ušlého zisku nebo jiné újmy vzniklé v důsledku ukončení takové smlouvy. Tímto není dotčeno právo kupujícího na náhradu škody

## 7. Závěrečná ustanovení

- 7.1 Tato Smlouva a právní vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky, zejména Občanským zákoníkem.
- 7.2 Tato Smlouva může být měněna nebo dohodou zrušena pouze v písemné formě obsahující podpisy obou Smluvních stran na téže listině a Smluvní strany výslovně vylučují, že by ke změně Smlouvy mohlo dojít jiným způsobem; to platí i pro vzdání se písemné formy. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována forma elektronických zpráv. Jakákoliv ze Smluvních stran může namítnout neplatnost této Smlouvy nebo její změny z důvodu nedodržení formy kdykoliv, a to i když již bylo započato s plněním.
- 7.3 Při jednání o změně této Smlouvy odpověď Smluvní strany s dodatkem nebo odchylkou, i když podstatně nemění podmínky nabídky, není přijetím nabídky na uzavření této změny Smlouvy a považuje se za novou nabídku.
- 7.4 Vzdání se práva Smluvní stranou, dohoda Smluvních stran o převzetí dluhu, přistoupení k dluhu nebo prominutí dluhu vyžaduje vždy výslovný písemný projev vůle Smluvní strany.

- 7.5 Tato Smlouva je vypracována ve dvou stejnopisech, z nichž jedno vyhotovení obdrží Prodávající a jedno Kupující.
- 7.6 Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti nejdříve dnem uveřejnění smlouvy v Registru smluv. O této skutečnosti Kupující prodávajícího uvědomí.
- 7.7 Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu řádně přečetly a na důkaz svého souhlasu s jejím obsahem připojují své podpisy.

V Praze dne 4.4.2019

V Tepličkách dne 22.3.2019

Prodávající

[Redacted signature]

**HACH LANGE s.r.o.**

[Redacted signature]  
jednatel společnosti

[Redacted signature]

Kupující

[Redacted signature]

**Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.**

Ing. David Votava  
generální ředitel společnosti

[Redacted signature]

# PREVIEW PDF

Kontaktní osoba: [REDACTED]

Naše reference: [REDACTED]

VŠkal [REDACTED]

Mobil: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

Fax: [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

Datum: [REDACTED]

13. únor 2019

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.,  
středisko laboratoří Ústí nad Labem  
Přítkovská 1689  
CZ-415 50 Teplice

## OBJEDNÁVEJTE ONLINE KDYKOLIV



Rychle · Náklady pod kontrolou ·  
Jednoduché objednání

[www.cz.hach.com/shop](http://www.cz.hach.com/shop)

E-mail: [REDACTED]

Telefon: + [REDACTED]

Fax: [REDACTED]

Přenosný vzorkovač AS950 - ceny Veolia

C. nabídky 1613180 ID nabídky (prosím vyznačte na veškeré korespondenci)

Vážený pane [REDACTED],

děkujeme za zájem o výrobky Hach a předáváme příslušné informace.

### Přenosný vzorkovač AS950

Pos. Poz.	Kat. č.	Ks	Cena/ks	Celková cena
1.1	ASP.CXXXX141XX	1.00 pcs	67.393,45 CZK	[REDACTED] CZK
	Přenosný vzorkovač s AS950 kontrolérem, model standard, 24x1000ml polyetylenová láhev s dávkovacím ramenem, včetně baterie 12V			
1.2	1918	1.00 pcs	1.398,19 CZK	[REDACTED] CZK
	polyetylenový kontejner 10l vč. uzávěru			
1.3	8996	1.00 pcs	3.043,77 CZK	[REDACTED] CZK
	Hadicová podpora, uzávěr lahve 8996			
1.4	8753500EU	1.00 pcs	2.254,94 CZK	[REDACTED] CZK
	EU Nabíječka baterií 230V, 3 pin			
1.5	8754500EU	1.00 pcs	5.081,64 CZK	[REDACTED] CZK
	Zdroj napájení pro AS950/SD900			
1.6	8754400	1.00 pcs	3.723,77 CZK	[REDACTED] CZK
	Baterie pro SIGMA vzorkovače s gelovým elektrolytem, 12 V, 6 Ah, olověná, s 3 pinovým konektorem			

HACH LANGE s.r.o.  
Zastrčená 1278/8  
141 00 Praha 4 Chodov  
Tel +42 (0) [REDACTED]  
Fax +42 (0) [REDACTED]

Deutsche Bank AG, Praha  
Číslo účtu v CZK: 3114100003/7910  
Číslo účtu v EUR: 3114100118/7910  
BIC: DEUTCZPXXXX  
IC: 27182151 DIČ: CZ27182151  
Zapsán v OR vedeném:  
Městský soud Praha, oddíl C, vl. 102553

IBAN: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

# PREVIEW PDF

Č. nabídky 1613180: Page: 2 / 2

Bez DPH:	██████████	CZK
21,00% DPH	██████████	CZK
Celkem:	██████████	CZK

Všecké dodávky zboží a služeb našim zákazníkům se řídí Všeobecnými obchodními podmínkami společnosti HACH LANGE s.r.o. (██████████)

Všechny uvedené přístroje vyrábí společnost HACH. Centrální sklad pro Evropu se nachází v Berlíně.

Servisní oddělení Hach Lange s.r.o. má autorizaci výrobce pro provádění zprovoznění, údržby, servisu, kalibraci a validaci analytické techniky, záručních i pozáručních oprav.

Uvedené ceny a obchodní podmínky platí pouze pro tento projekt.

Geny jsou uvedeny bez DPH. Ke kupní ceně bude připočtena DPH v zákonné výši.

Uvedené ceny, není-li v nabídce uvedeno jinak, nezahrnují elektroinstalaci, hydroinstalaci, montážní práce, uvedení do provozu a zaškolení.

Podmínky fakturace:

Zákazník se zavazuje akceptovat jednotlivé dílčí faktury v níže uvedených případech:

- objednávka více položek, kdy některé z nich nejsou skladem a dojde k rozdělení na více dodávek
- objednávka zboží a servisu (např. lokálního zprovoznění)
- objednávka nového zboží z centrálních skladů v Berlíně a současně objednávka lokálního demo přístroje

Servisní oddělení HACH zajišťuje provádění celkových inspekčních prohlídek přístrojů, kalibrace dle výrobcem doporučeného rekalibračního intervalu, validace a ověřování přístrojů s vystavením příslušných kalibračních a ověřovacích listů dle ISO17025. Ke kalibraci přístrojů se používají výhradně prostředky s dokladem návaznosti na etalon, etalony a referenční certifikované materiály s analytickým certifikátem a doloženou návazností.

Těšíme se na další spolupráci a zůstáváme s přátelským pozdravem,

HACH LANGE s.r.o.

██████████  
Sales Manager

E-mail: ██████████

Mobil: ██████████

# PREVIEW PDF

HACH LANGE s.r.o.  
Zastrčená 1278/8  
141 00 Praha 4 Chodov  
Tel +42 (0) ██████████  
Fax +42 (0) ██████████

Deutsche Bank AG, Praha  
Číslo účtu v CZK: 31141000037910  
Číslo účtu v EUR: 31141001187910  
BIC: DEUTCZ33XXX  
IČ: 27182151 DIČ: CZ27182151  
Zapsán v OR vedeném:  
Městský soud Praha, oddíl C, vl. 102553

IBAN: ██████████  
IBAN: ██████████

SOVK  
444

Vrátit komu:

Pavčina Cempírková

### Vyjádření ke smlouvě - průvodka pro podpis představenstva nebo generálního ředitele

Číslo smlouvy generované v Easy Archiv (ID):

2019\_00320

Číslo podnětu ze seznamu zakázek

41-S/2019

Název dokumentu, předmět

Zakoupení přenosného vzorkovače Sigma


Smluvní partner

27182151 HACH-LANGE S.R.O. PHA


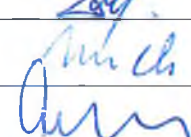
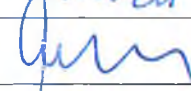
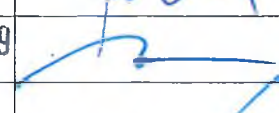
Útvar (organizační složka)

43. Smlouvy - Útvar kontroly jakosti

Předkladatel

Jméno a příjmení	Datum	Podpis
Ing. Pavel Semerád	2 0. 03. 2019	

Vyjádření k obsahu dokumentu

Pracovní zařazení	Jméno a příjmení	Schváleno dne	Podpis
Manažer útvaru	Ing. Pavel Semerád manažer Útvaru kontroly jakosti	2 0. 03. 2019	
Odborný ředitel /ředitel závodu	Ing. Jana Michalová provozně-technický ředitel	2 0. 03. 2019	
Finanční ředitel		2 0 -03- 2019	
Manažer právního útvaru	Mgr. Radka Němcová manažer právního útvaru	2 0 -03- 2019	

Dokument předán právnímu útvaru předkladatelem dne:

Dokument odeslán právním útvarem předkladateli dne:

Připomínky:

2 0 -03- 2019

2 2 -03- 2019